

VIII - LÍNGUA FRANCESA

Inclusion Numérique*

TEXTE I

FSM 2003 : PLAIDOYER POUR UNE « INCLUSION NUMÉRIQUE »

Une vision sociale de la technologie : telle est l'idée que soutient la spécialiste française Valérie Peugeot, de l'organisme de veille technologique Vecam. « Les technologies de l'information et de la communication, ce n'est pas une affaire d'experts, c'est l'affaire de tous », a-t-elle déclaré le 25 janvier lors d'une table ronde à Porto Alegre, dans le cadre du troisième Forum Social Mondial (FSM).

Valérie Peugeot a essentiellement consacré son exposé à une série de remises en question*, notamment au sujet des orientations adoptées en matière technologique. Dès le départ, elle a refusé la notion de « Nouvelles Technologies », préférant parler de technologie tout court, car, selon elle, les développements constatés aujourd'hui résultent de processus lancés depuis plusieurs dizaines d'années.

La spécialiste française met en garde* contre 2 types de comportement dominants en rapport à la technologie : il faut sortir, at-elle dit, de la « technophobie » (la peur de la technologie) et la « technofascination » (la technologie comme solution miracle). « Les technologies ne sont pas simplement des outils », a-t-elle poursuivi, expliquant qu'elles intègrent la dynamique socio-politique, économique et culturelle.

Pour cela, Valérie Peugeot invite à penser les technologies « dans une logique d'inclusion », et les réseaux « dans une logique de service public et d'intérêt général ».

Pierre Gotson

Disponible sur : < <http://www.alterpresse.org> > (Consulté le 22.07.2005).

(*) LEXIQUE

Numérique : digital

Remises en question : questionamentos

Mettre en garde : alertar

Répondez aux questions **61** à **63** selon le texte I.

61. L'inclusion numérique dépend

- a) des orientations adoptées en matière technologique.
- b) des développements constatés aujourd'hui dans ce domaine.
- c) des résultats du troisième Forum Social Mondial.
- d) de la conception de la technologie comme outil.
- e) du pouvoir des organismes de veille technologique.

62. Numérotez les idées suivantes selon l'ordre dans lequel elles sont exprimées dans le texte :

- () Attitudes à éviter.
- () Vocation sociale des outils technologiques.
- () Objection à l'expression « Nouvelles Technologies ».
- () Comment envisager la technologie.

La bonne séquence est :

- a) 3, 4, 1, 2
- b) 2, 3, 4, 1
- c) 1, 3, 2, 4
- d) 4, 2, 3, 1
- e) 3, 1, 2, 4

63 Selon le contexte, le mot « **plaidoyer** » dans le titre signifie

- a) demande.
- b) défense.
- c) éloge.
- d) appréciation.
- e) accord.

TEXTE II



Disponible sur : < http://www.gueules-d-humour.com/new/evenements/iexpo/i_expo_dessins.php?id=9 > (Consulté le 22.07.2005).

Répondez à la question **64** selon le texte II.

64. Quelle légende traduit le mieux cette image ?

- a) La démocratisation de l'informatique dans le monde.
- b) L'inclusion numérique : il faut plus qu'équiper la population.
- c) La fascination exercée par les nouvelles technologies.
- d) L'informatique comme solution de tous les problèmes.
- e) L'informatique : fini le travail ardu à la campagne.

TEXTE III

MESSAGE DE KOFI ANNAN, SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ONU

- 1 Nous vivons une époque de mutations rapides. Tout change: notre façon de vivre, d'apprendre, de travailler, de communiquer et de faire des affaires. Ces transformations, nous ne devons pas les subir* passivement; nous devons être les artisans de notre destinée. La technologie a donné naissance à l'ère de l'information. À nous maintenant d'édifier la société de l'information.
- 5 Ce Sommet* est unique en son genre : contrairement à la plupart des conférences mondiales, il n'est pas consacré aux menaces qui pèsent sur la planète, mais aux moyens* de mieux tirer parti d'un nouvel atout mondial, les technologies de l'information et de la communication.

Nul* n'ignore le pouvoir extraordinaire de ces technologies. Qu'il s'agisse* de commerce ou de médecine, d'éducation ou de protection de l'environnement, nous avons entre nos mains, dans nos ordinateurs et dans le

- 10 ciel au-dessus de nous, les moyens d'améliorer les conditions de vie de millions d'êtres humains.

Les technologies de l'information et de la communication ne sont pas une panacée, ni une formule magique, mais elles peuvent contribuer à améliorer la vie de tous les habitants de la planète. Nous possédons les outils permettant d'accélérer la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement ; les instruments nécessaires pour promouvoir la cause de la liberté et de la démocratie, ainsi que les vecteurs de la connaissance et de la compréhension mutuelle. La raison d'être de ce Sommet est de trouver comment concrétiser un tel potentiel.

Disponible sur : <<http://www.itu.int/wsis/messages/annan-fr.html>> (Consulté le 21.07.2005).

(*) **LEXIQUE**

Subir : aceitar
Nul ne : ninguém

Sommet : reunião de cúpula
Qu'il s'agisse : que se trate

Moyens : meios

Répondez aux questions **65 à 68** selon le texte III.

- 65.** En ce qui concerne les bienfaits des technologies de l'information et de la communication, Kofi Annan se montre

- a)** sceptique. **d)** déçu.
b) découragé. **e)** optimiste.
c) enthousiasmé.

- 66.** Le mot « **outils** » (ligne 12) peut être substitué par

- a)** objets.
b) appareils.
c) machines.

- 67.** Dans la ligne 2, le mot souligné réfère à
- | | |
|---------------------|------------------|
| a) artisans. | d) technologies. |
| b) menaces. | e) affaires. |
| c) transformations. | |

- 68.** Selon Kofi Annan, l'objectif de ce Sommet sur les technologies de l'information et de la communication (TIC) est de

- I. permettre l'utilisation des TIC pour protéger l'environnement.
- II. réfléchir sur l'utilisation des TIC en vue du développement de la planète.
- III. discuter des moyens pour démocratiser les TIC.

La bonne réponse est uniquement :

- a)** III **c)** II et III **e)** I et III
b) I et II **d)** II

Tabela Periódica

CLASSIFICAÇÃO PERIÓDICA DOS ELEMENTOS

(COM MASSAS ATÔMICAS REFERENTES AO ISÓTOPO 12 DO CARBONO)

1A																	1B								
1	2															13	14	15	16	17	18				
H 1,01	He 4,00															B 10,81	C 12,01	N 14,01	O 16,00	F 19,00	Ne 20,18				
3 Li 7,00	4 Be 9,01															5 B 10,81	6 C 12,01	7 N 14,01	8 O 16,00	9 F 19,00	10 Ne 20,18				
11 Na 23,00	12 Mg 24,31	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12														
19 K 39,10	20 Ca 40,08	38	46	58	66	78	86	96	106	112	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22				
27 Co 58,93	28 Ni 58,71	29 Cu 63,55	30 Zn 65,39	31 Ga 69,72	32 Ge 72,64	33 As 74,92	34 Se 78,96	35 Br 79,90	36 Kr 83,80																
35 Rb 85,47	36 Sr 87,62	37 Y 88,91	38 Zr 91,22	39 Nb 92,91	40 Mo 95,94	41 Tc 98,91	42 Ru 101,07	43 Rh 102,91	44 Pd 106,42	45 Ag 107,87	46 Cd 112,41	47 In 114,82	48 Sn 118,71	49 Sb 121,76	50 Te 127,60	51 I 126,91	52 Xe 131,29								
55 Cs 132,91	56 Ba 137,33	57 La 138,91	58 Ce 140,12	59 Pr 140,91	60 Nd 144,24	61 Pm 144,91	62 Sm 150,36	63 Eu 151,96	64 Gd 157,25	65 Tb 158,93	66 Dy 162,50	67 Ho 164,93	68 Er 167,26	69 Tm 168,93	70 Yb 173,05	71 Lu 174,97									
87 Fr 223,02	88 Ra 226,03	89 Ac 227,03	90 Th 232,04	91 Pa 231,04	92 U 238,03	93 Np 237,05	94 Pu 244,06	95 Am 243,06	96 Cm 247,07	97 Bk 247,07	98 Cf 251,08	99 Es 252,08	100 Fm 257,10	101 Md 258,10	102 No 259,10	103 Lr 262,11									

Série dos Lantanídeos																	
MP Atômico	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71		
Símbolo	La	Ce	Pr	Nd	Pm	Sm	Eu	Gd	Tb	Dy	Ho	Er	Tm	Yb	Lu		
Massa Atômica	138,91	140,12	140,91	144,24	(145)	150,36	151,96	157,25	158,93	162,50	164,93	167,26	168,93	173,05	174,97		
Série dos Actinídeos																	
MP de fusão	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103			
Símbolo	Ac	Th	Pa	U	Np	Pu	Am	Cm	Bk	Cf	Es	Fm	Md	No	Lr		
Massa Atômica	(227)	232,04	(231)	238,03	(237)	(242)	(243)	(247)	(247)	(251)	(252)	(257)	(258)	(259)	(262)		

Dados: Constante de Avogadro = $6,0 \times 10^{23}$ átomos.mol⁻¹
 Produto Iônico da água, K_w, a 25 °C = $1,0 \times 10^{-14}$
 F = 96500 Coulombs R = 0,082 atm.L.mol⁻¹.K⁻¹